

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

Beedagooroo, m., a Ballarruk

Of Mardangoora

(MARAH)

Part of Benedictus Mission 1866-  
all natives of the Mission area  
died. The last member in 1913.

Weeloonga

Man, his Relationships, etc.

Aunt	Mungart, mungan
Baby	Jooba
Blackfellow	Yoongarra
Blackwoman	Moonee
Brother	Koordatha
Brother-in-law	Ngabbarree
Daughter	Kajjara
Father	Mammadha
Father-in-law	Kamneedha
Husband	Moojee
Mother	Beebeedha
Mother-in-law	Mungart
Nephew , niece	Maiooroo
Orphan	Beebeegoodoo
Sister	Eegoodha
Sister-in-law	Koojoowa
Son	Kajja
Son-in-law	Maiooroo
Uncle	Kongoodha
White man, woman	Yajja binna
Widow, widower	Dhooragoola
Wife	Moojee

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Ankle	Woolba
Arm	Jeelee
Back, back bone	Weelga
Beard	Ngangoor
Blood	Mambo
Breast, breasts	Meemee
Calf of leg	Mambo
Cheek	Nangoo
Chest	Meedoordoo
Chin	Ngangarn
Cry, to	Moolow'oomee
Drink, to	Gabbee ngaain
Ear	Koolga
Eat, to	Goolang , ngaain
Elbow	Nyooran
Eyebrow	Mimbeeat, yallelee
Eyelash	Ngoonya
Eye	Kooroo
Fat	Karnoo
Finger	Marra
Finger nail	Bilbur
Hair	Ngoonya
Hand	Marra
Head	Mugga
Heart	Koordooda
Heel	Darrja
Hip bone	Meemeen
Jaw	Ngallee ngallee
Kidney	Barnda
Knee	Tcharda
Leg	Mambo
Lip	Yeera galbee
Liver	Warree, marreeree
Lung	Daaroo
Mouth	Yeera galbee
Nape of the neck	Nyanga

Parts and Functions of the Body (cont.)

Navel	Nyeerool
Neck	Nyanga
Nose	Moolya
Perspiration, perspire	Ngooteejen, bowl bowi
Rib	Beembil
Seeing	Now'wa
Shoulder	Beereejee
Sinew	Beedee
Skin	Yajja, koelil
Smell, to	Yoorna, barndin
Sleep	Goobalyarree
Sneeze, to	Jinyarreegur
Speak, to	Wongan
Spit, to	Jailba wanning
Tears	Bulgan
Teeth	Yeera
Thigh	Joonda
Throat	Ngaain
Tongue	Jallain
Walk, to	Yannoo, yaan
Wink, to	Ngabboorn ngalla

ANIMALS

Animal (generic)	Thooroo
Ant-eater (Marsupial)	Nyingarn
Bandicoot	Weendarroo
Bat	Winjee
Cat, native	Barrjerda
Dingo	Dhoodhoo
Kangaroo (generic)	Yowarda
Kangaroo, Brush	Kwerr
Kangaroo, Rock	Baggoolya
Mouse	Mooja
Opossum, Black	Ngwarra
Opossum, Grey	Goomal
Wallaby	Walya, warnoo

BIRDS

Bald coot, Red-bill	Thannindee
Bell-bird	Weetoowa
Bird (generic)	Jeerdamin bilbal
Bird's egg	Ngow
Bustard, wild turkey	Bardoora
Cockatoo (generic)	Beenarn
Cockatoo, Black, red tail	Deerandee
Cockatoo, Black, white tail	Ngoolya
Cockatoo, Galah, grey & pink	Beeāgoo
Cockatoo, white, northern var.	Beenarn
Crow	Wordung
Crow, Shrike, squeaker	Baalla
Duck (generic)	Boonja goorda
Duck, White wing	Jalgoo jalgoo
Emu	Yalleebeeree
Flycatcher (Wagtail)	Jiddee jiddee
Hawk, Sparrow	Geerrgoorda
Kingfisher	Kaanyeenuk
Lark	Boolboordoo
Maggie	Koorbardoo

Birds (continued)

Mopoke	Goorgoordoo
Owl	Weeraajoo
Parrot	Bilbal
Parrot, Rosella	Kowadhan
Pelican	Moolya wanarra
Pheasant (Gnou)	Ngow
Pigeon	Manbee
Robin	Meendeedee
Swan	Kooriloo

FISHES

Fish (generic)	Winilya
----------------	---------

REPTILES

Frog, edible	Gooya, margarn
Frog, large green	Margarn
Iguana, long-tailed	Burnga, karder
Iguana, stump-tailed	Beejooeroo
Lizard (generic)	Bilyardoo
Lizard, Horned (York Devil)	Minjin
Sea-snake	Dalgabilia, jeega
Turtle	Yaggain, kundara

INSECTS

Ant	Minga
Ant (sergeant)	"
Bardie (a grub)	Bardee
Blowfly	Warrai
Butterfly	Beedee beedee
Flea	Kooloo
Fly (generic)	Warrai
Grasshopper	Jindarndee
Louse	Kooloo
Mosquito	Jingitch, nyeergoo
Spider	Karra

THE ELEMENTS, etc.

Afternoon	Marroomurroo
Cabbage tree	Moojar
Cave	Nanga, narnga
Clay, red	Docarree
Clay, white	Kaggaraggo
Cloud, cloudy	Beelee
Cold	Moordee
Country (burnt)	Wajjandoo narragoo
Country (hilly)	Murda, murdanga
Creek	Beela, warn
dark, darkness	Marroo
Dew	Boolyera
Earth, the	Burna
Feather	Wommooloo
Fire	Wajjan
Frost	Nyowin
Grass	Yooroo
Gum	Bimba
Gum tree	Meean, wilgarung
Heat	Walbunga, bowl'bowl
Hill, hillock	Murda
Hole	Taa, daa
Lake	Ngabbaroo
Leaf (shrub or tree)	Monga
Lightning	Wallajarree
Manna	Meenungarra
Moon	Weelarra
Moon, waning	Boogul moolagain
Moon, waxing	Bilbur abbin
Morning	Marroogoondie
Mushroom	Yel, yaalin
Paperbark tree	Winjarna
Peach, native	Marroon
Pleiades	Eegoo mooga, eegoorba
Rain	Gabbee
Rain (heavy)	Gabbee now yanda moordee

The Elements, etc. (continued)

Rainbow	Goordanya
Resin (blackboy)	Baaroo
River	Beelee
Road	Barreea
Rock	Murda, tchooa
Root, of tree	Mulla
Running water	Gabbee kajjarranga
Sand	Burna
Sandalwood tree	Wallarda
Sea	Waddarna
Seeds, of plants	Wardajarra
Shade	Meenda
Sheoak	Koolee
Star	Boonga
Stone	Murda
Sun	Karrong
Sunrise	Marroo goondee
Sunset	Karrong werrong
Thunder, thunderstorm	Wallajarree
Today	Wardinya
Tomorrow	Marroonga
Track	Jenna
Tree	Weenda
Tree, Bark of	Yaaloo
Tree, Gum of	Beemba
Vegetable food	Warrain, womma
Water	Gabbee
Water (fresh)	Boorain
Water (salt)	Ngabharoo
Wattle tree	Ng <del>g</del> geolya
Whirlwind, willy willy	Beedooroo weendoo
Wind	Weendoo, weendhoo; no wind = dhoo- bunga
Xanthorrhoea	Barroo
Yesterday	Wardinya garrong
Zamia	Boyarda, boy



GENERAL VOCABULARY

Abduct, to	Jeeda yannoo
Abundance	Yaggoo burga
Adultery	Yaalee yanna, jeeda
Afraid	Wēnyabee
Aged	Jooja
Amuse, to	Kangalain
Anger, to be angry	Bajjer yaggoo
Another	Warrba, woojaanoo
Arise, to	Yeera bulgoo
Ashes	Yoolgocin
Astray, to go	Wa'warnda uannoo
Autumn	Boornara, boola ngaala
Back, to go	Koola yannee
Bad	Dhatta
Bag	Goolgoo
Bald	Mungal ye-ago, mugga barna
Bandy legged	Mamboo ngrndera
Barb of a spear	Ngaiyara
Bare	Marradharra, minjagoola
Bark (used for food vessels)	Yarloo, gooroo
Bark (used for making huts)	Walbur
Before	Koorandha
Behind	Koolowā
Belt	Jallurnda
Big	Meedoodoo; big fat fellow = karnee yaggoo
Bite, to	Bajja, bajjarraburn
Black	Mowerdoo
Blind	Goomeroo
Blow with the mouth, to	Ngoolyocora, boolyan
Board, for throwing spear	Meeroo
Bony	Jooba jooba
Boomerang	Walaanoo
Both of us	Ngallee
Break, to	Kardong, kardang
Bundle	Goolgoo
Burn	Waiian errung

General Vocabulary (continued)

Bury, to	Bēn ngurdee bin
By and by	Yōorda
Camp, native	Minda
Charcoal	Yoolgazalia
Charm, to, by a spell	Mobburn
Cheat, to	Burna weedee dringa
Choke, to	Garngar
Circle, circular	Jalgoo
Climb, to	Wandee jennialga
Close (near)	Goola; sit close = goolagoola nyinna
Club	Goondee
Cold, a; cold, to be	Moordee
Conceal, to; concealed	Ngarree woorra wa
Cook, to	Bowila
Cooked meat	Moorda
Corroboree	Warna waggoo kanning
Couple	Koodnarra
Covered	Thamma jarree
Coward	Walan barndee
Creep (to creep on game)	Beedango
Dance	Kanning
Dead	Moola, moolagain
Deaf	Moolga boordoo
Deceit, deceive, to	Nyarlee, waiamba
Devil	Moondung
Dig, to	Baialgoo
Dog's tail, head dress	Nyoondee jeejeebarree
Down (below)	Ngardeera
Down (short hair)	Jowin
Dream	Yarrago kocrajannoo
East	Mulleearra
Enough	Walgalga
Fall, to	Warrang
Family or tribe	Baloo naggoo, moorurding
Faraway	Warda
Fillet, for the head	Jootee

General Vocabulary (continued)

Flesh (of animals)	Thooroo
Food (forbidden); forbid, to	Ngandha, ngandnaba, nganja
Friend, friendly	Yammajee; friends going = yammajee yanneetha
Full (filled up)	Boojerdabbin
Fur	Ngoonya
Game, a	Ngardajarree
Give, to	Yooa
Good	Barndee yaggoo
Good, no	Yoorna
Grave	Moola warrung
Grease, to	Karga jarrin
Greyheaded	Weenja
Half caste	Yajja binna
Hair stick	Moороо moороо
Hair string (wound round head)	Wogarree
Hard	Thardaja
He	Baaloo
Heavy	Yaggoo
Here	Nanna, nunna
Hungry	Kooljeeree, kooljeer
His	Baalung, balung
House	Minda, jooja minda, minda yaggoo
Husband	Moojee
I	Ngadhoo
Ill (sick)	Kallajalgoo, moola, kallaja
Jealous, jealousy	Jeendoo beea
Kill, to	Boonga jain
Laugh, laughter	Kangalain
Lazy	Yo-il
Listen, to	Gooanda
Little	Jooba
Living, alive	Wanga
Long (tall)	Wannara
Long ago	Boogul
Meat	Thooroo

General Vocabulary (continued)

Mend, to	Waiyaigoo
Message sticks	Bamboocoo
Mine (my own)	Ngannung
Monster (fabulous)	Boorna garree
Name	Yinnee
Near	Goola
No	Baadee, baddee
North	Yabbaroo, N.W. = dowarngoo
Nose-piercing	Moolyareedee
Nose stick	Weergoo
One	Kooteea
Open, openly, opening	Dhaandala
Ours	Ngalleejungoo
Paint, to	Thargajarree
Pearlshell	Beedawang
Pebbles	Jooba, mulgalga, jooba
Peeled stick	Dibboocoo (shavings)
Pinch, to	Jsengoo munyee
Pinion (wing)	Jaalee
Pluck out feathers, to (or fur)	Boondala ngoonya
Plume, a	Ngaiboo
Pound, to (beat up)	Thoornoon
Pounding roots, act of	Murdanga koordain
Quick, quickly	Jumbarnee
Quiet, quietly	Goorninya
Quiver, to	Nambee
Raw	Wanga
Red	Docarree
Related, to be	Moorurdoo
Relationship	Relations-in-law = ngabbareeda, blood relations = eegoodha
Rob, to; robber	Thatta ngai, yeelgoorn
Rub, to	Karga jarrin
Run, to	Jambarna balla, ngardee
Scar	Colbarga
Scrape, to; scratch, to	Baiala
Shield	Woonda

General Vocabulary (continued)

Short	Booloo
Sinews of kangaroo's tail	Beedee
Smoke, of fires	Joordoo
Soft	Kabba kabba
Sorrow	Kooloo
South	Meemung
Spear (generic term)	Kajjee, ngwaiyarra, kalyarn (stone head)
Spear, to throw a	Wallai naggoo
Spear (war)	Koola
Spill, to	Wilgaralla
Spin, to (weave)	Jootee yooalla
Spring (season of)	Bingarra
Spring (native well)	Waggal, woorra malloo
Stick	Wanna, bardeero
Stranger	Woojanoo, warba
Summer	Walbunga wardinya
Take, to	Yannung = take it away
That very thing	Boogardee
There	Burrardee
This, this one	Nunna
Three	Kajjeeree
Throw, to	Eejandoola
Throwing board	Meeroo
Tie, to	Jootilya ngaigara
Two	Kootharra, koodarree
Ugly	Thatta
Under, underneath	Ngurdeearra
Upside down	Dhoongarree
Us (we, all of us)	Ngalleejimma
Wait, to	Majjala
West	Weeloo, weeloonga, N.W. = jowarngoo
What	Yaa'ee
Where	Wandee
Which	(which way coming = wandee maa gowana yannoo)

General Vocabulary (continued)

Whistle	Nganna weenjar
White	Beelocin
Who	Nganna
Winter	Wandanga
Wood	Winda
Yes	Goca
You	Noonda, nyoondoo
Yours	Noomung

SHORT SENTENCES

Afraid, I am not, of you	Ngadhoo wenya baigoola
Afraid, What are you, of?	Nowin noonda wenya baia
Asleep, He is	Baaloo goobalyeree
Bad, That is very	Buggardee thatta yanda
Bad, You are	Noondo dhatta yanda
Brother, He is my; That is my	Ngannung koordila
Bury him	Burdangoo ngarda baiala
Cattle, Bring in the	Kongo annee
Children, Where are your?	Wandee jooba yannung
Come from, Where do you?	Wanjee gurda yanda
Come here	Yaan, yoolun yaan
Country, Where is your?	Wandee noonung burna
Doing, What are you?	Yaai yarrung goo
Find, Where did you, them?	Wandeela nangung
Fire, Make a	Yarda yooalia; yooalia yardoo
Food, Give me	Wonna yooa
Get along	Walga yarra
Give me	Yooa
Go quickly	Yeela yarra
Go quietly	Weeda weedow yarra
Go there	Burdee yarra
Killed, Who has, him?	Ngannaloo boongung
Killed, You have, him	Noondoo boongung
Know, I	Ngadna goanda
Know, I do not	Goandal-goola
Listen to me	Yerdanyarra go'an'dala
Look out	Bajja nooa
Lying, He is, down	Baaloo ngarree
Mother, She is my	Bal ngannung beebee
Mother-in-law, She is my	Nganna mungan
Name, What is your?	Nganna nyoonda yinnee
Natives, How many, are there?	Narnee nyooa yungar yanda
Natives, Where are the?	Wai yoongara jalga
Native, Who is this?	Nganna yanda
Rising, The river is	Warn jooja gabbee

Short Sentences (continued)

River, Where is the?	Wanjeela gabbeela
Sleep, I shall now	Ngadha goobilyeree goo
Speak, Do not	Ballla ballla wonga
Spear, Where is your?	Wandee kajjee
Stay with me; stay, you, here	Nyinnaga yinna
Steal, From whom did you?	Noondoo ngandee mannoo
Stolen, You have, that	Noondoo munnong
Stop here	Nyinnagain
Tired, I am	Ngadha yocil
Want, What do you?	Naa yooa
Water, Give me	Gabbee yooa
What is it?	Naa
Where are you going?	Nandee yannung
Where do you come from?	Wandee yannoo
Who is that? Who is there?	Ngannee yanda, ngaana buggardeea, nganna buggarda



QUESTIONS

1. Native modes of burial in district?  
Face upwards, eyes turned up towards sky, body laid flat, meero at head, nails burnt off and finger and thumb tied.
2. Weapons, implements, domestic utensils?  
Kajjee, spear; woonda, shield; walaanoo, boomerang; wannoo, woman's stick; weeardoe, club; warngoo, hammer.
3. Native names of trees, shrubs, plants, in district?  
Mungart, jamwood; warnda, white gum; yeelajee, salmon gum; docta, tuart; thoordee, gimlet; meean, gum; kurdan, gum.
4. Native names of tribes in district?  
Yabbaroo.
5. Do the tribes meet at any distant places for exchange or barter?  
Yooajarree, changing.  
.Carnamah, Marda, and other places.
6. Native foods in district?  
Warrain, karnoora, maaja, kwardin, koogain, joobok, mungarda and ngoogoolya (seeds).
7. Is cannibalism known to exist in district?  
Yes, a long time ago.
8. What woods are used in making fire by friction? Describe method.  
Wallarda, sandalwood; waigal, quondong, marroon,  
Upright method called koorongin, also sawing method.